

Imák betegeknek, karanténban lévőknek, a fertőzésnek kitett, őket gondozó családtagjaiknak és az egészségügyi dolgozóknak a teljes búcsúhoz: **Hiszekegy, Miatyánk, egy Mária ima.**

(<https://www.vaticannews.va/hu/vatikan/news/2020-03/apostoli-penitenciarial-dekretum-teljes-bucsu-koronavirus-betegek.html>)

Hiszek egy Istenben,
mindenható Atyában, mennynek és földnek Teremtőjében.
És Jézus Krisztusban, az Ő egyszülött Fiában, a mi Urunkban;
aki fogantatott Szentlélektől, született Szűz Máriától;
szenvedett Poncius Pilátus alatt;
megfeszítették, meghalt és eltemették.
Alászállt a poklokra, harmadnapon feltámadt a halottak közül;
fölment a mennybe, ott ül a mindenható Atyaisten jobbján;
onnan jön el ítélni élőket és holtakat.

Hiszek Szentlélekben.

Hiszem a katolikus Anyaszentegyházat;
a szentek közösségét, a bűnök bocsánatát;
a test feltámadását és az örök életet. Ámen.

THE CREDO (ENGLISH) – CREDO (ITALIANO)

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy,
szenteltessék meg a te neved;
jöjjön el a te országod;
legyen meg a te akaratod,
amint a mennyben, úgy a földön is.
Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma;
és bocsásd meg vétkeinket,
miképpen mi is megbocsátunk
az ellenünk vétkezőknek;
és ne vígy minket kísértésbe,
de szabadíts meg a gonosztól!
(Mert tiéd az ország, a hatalom és a dicsőség
mindörökké.) Ámen.

THE OUR FATHER (ENGLISH) – PADRE NOSTRO (ITALIANO)

Most segíts meg, Mária, ó irgalmas Szűzanya.
Keservét a bűnnek-bajnak eloszlatni van hatalmad.
Hol ember már nem segíthet, a Te erőd nem törik meg.
Hő imáit gyermekidnek, nem, Te soha nem vetted meg.
Hol a szükség kínja nagy, mutasd meg, hogy anya vagy.
Most segíts meg, Mária, ó irgalmas Szűzanya.

Üdvözlégy Mária, kegyelemmel teljes,
az Úr van teveled,
áldott vagy te az asszonyok között,
és áldott a te méhednek gyümölcse, Jézus.
Asszonyunk, Szűz Mária, Istennek szent Anyja,
imádkozzál érettünk, bűnösökért,
most és halálunk óráján. Ámen.

THE HAIL MARY (ENGLISH) – AVE O MARIA (ITALIANO)

A bárka már jó pár stádiumnyira járt a parttól, hányták-vetették a hullámok, mert ellenszél fújt. Éjszaka, a negyedik őrvtás idején a víz tükrén elindult feléjük. Amikor a tanítványok észrevették, hogy a vízen jár, megrémültek. „Kísértet!” – mondták, s félelmükben kiabáltak: Jézus azonban megszólította őket: „**Bátorság! Én vagyok, ne féljete!**” Erre Péter így szólt: „Uram, ha te vagy, parancsold meg, hogy odamenjek hozzád a vízen!” „Gyere!” – felelte. Péter kilépett a bárkából és elindult Jézus felé a vízen. Az erős szél láttára azonban megijedt, és amikor merülni kezdett, felkiáltott: „**Uram, ments meg!**” Jézus kinyújtotta a kezét és megfogta. „Te kishitű – vonta kérdőre –, miért kételkedtél?” Amikor beszállt a bárkába, a szél nyomban elült. Akik a bárkában voltak, leborultak előtte, és megvallották: „Valóban Isten Fia vagy!” **⟨Mt 14,24-33⟩**

Én is mondom neked: Péter vagy, erre a sziklára építem egyházamat, s az alvilág kapui sem vesznek rajta erőt. Neked adom a mennyek országa kulcsait. Amit megkötsz a földön, a mennyben is meg lesz kötve, s **amit feloldasz a földön, a mennyben is fel lesz oldva.** **⟨Mt 16,18-19⟩**

Az Apostoli Penitenciária március 20-án **dekrétumot** adott ki, amelyben teljes bűcsút engedélyez a koronavírusban szenvedő betegeknek, valamint azoknak, akik gondozzák őket és a világ minden hívőjének, akik imádkoznak értük.

Teljes bűcsú a koronavírusban szenvedőknek, az egészségügyi dolgozóknak és a családtagoknak

A teljes bűcsú elnyeréséhez elegendő a koronavírusban szenvedő betegeknek, akik karanténban vannak, továbbá az egészségügyi dolgozók és a családtagok számára, akik ki vannak téve a fertőzés veszélyének, mert gondozzák a fertőzötteket, **ha** elimádkozzák a **Hiszekegyet (ENG, IT)**, a **Miatyánkot (ENG, IT)** és egy **Mária imát (ENG, IT)**.

A többi hívő választhat a további lehetőségek közül: a legszentebb Oltáriszentség elé járul vagy szentségimádást végez, vagy legalább félóráig olvassa a **Szentírást (ENG, IT)**, vagy elmondja a **rózsafüzért (ENG, IT)**, vagy elvégzi a keresztúti ájtatosságot, vagy elimádkozza az **Isteni Irgalmasság rózsafüzért (ENG, IT)** azt kérve Istentől, hogy vessen véget a járványnak, valamint hogy adjon enyhülést a betegeknek és örök üdvösséget azoknak, akiket az Úr magához hívott.

Haldoklók is elnyerhetik a teljes bűcsút

A teljes bűcsút elnyerhetik azok a betegek is, akiknek a halál pillanatában nincs lehetőségük megkapni a betegek kenetét és az utolsó kenetet. Ilyen esetben a feszület vagy a kereszt használatát javasolják. **⟨Vatican News, 20 március 2020 — Magyar Kurír, 2020. március 20.⟩**



Don't be afraid, Europe!
Ne félj, Európa!